

Gerätebeschreibung / Direction for use:

Das Netzgerät ist primärgetaktet. Die Schaltfrequenz beträgt 72 kHz.
 Die Eingangsspannung liegt im Bereich von 90 ... 132 VAC / 173 ... 264 VAC.
 Die Ausgangsspannung ist einstellbar von 23...28 VDC.
*The power supply is primary switched. The switching frequency amounts 72 kHz.
 The input voltage range is from 90 ... 132 VAC / 173 ... 264 VAC select by switch.
 The output voltage is adjustable from 23...28 VDC.*

Technische Daten / Technical Data :

Eingang / Input :

Nennspannung / nominal voltage: 100 ... 120 VAC / 200 ... 240 VAC select by switch
 Spannungsbereich / voltage range: 90 ... 132 VAC / 173 ... 264 VAC select by switch
 Nennfrequenz / nominal frequency: 50 / 60 Hz
 Nennstrom / current: 4,0 A (115 VAC) / 2,4 A (230 VAC)
 Einschaltstromstoß / inrush current: < 20 A
 Wirkungsgrad / efficiency: 87 % bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 10 A
 88 % bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 10 A
 Verlustleistung / power losses: < 49 W bei / with 100 / 240 VAC und / and 24 VDC / 10 A
 < 22 W bei / with 100 / 240 VAC und / and 24 VDC / 5 A
 Leistungsfaktor / power factor: 0,72 bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 10 A
 0,57 bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 10A
 Max. Externe Vorsicherung / max. external fuse: 20 A
 Reihenklemme / terminal block: 3 x 2,5 mm²


Ausgang / Output:

Ausgangsspannung / output voltage: 24 VDC ± 1%
 Ausgangsspannung einstellbar / voltage adjustable: 23 ... 28 VDC
 Restwelligkeit / ripple: < 20 mV eff / rms
 Spikes / spikes: < 150 mV ss / p-p
 Strom / current: 24 VDC - 10 A (+40 °C) ... 7,5 A (+55 °C)
 28 VDC - 8 A (+40 °C) ... 6 A (+55 °C)
 Netzausfallüberbrückung / input failure bridging: > 20 ms bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 10 A
 > 20 ms bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 10 A
 Regelung dyn. / dynamic regulation: 0 -> 100 -> 5 % x I nenn / nom
 Ausregelzeit / recovery time: < 1 ms bei / with 5 % Spannungseinbruch / voltage deviation
 Parallelschaltbarkeit / parallel connection: nicht möglich / not possible
 Reihenschaltbarkeit / series connection: max. 2 Geräte / max. 2 units
 Überlastbarkeit / overload current: 10,5 ~ 15 A / with 25°C
 Kurzschlussstrom / short-circuit current: > 40 A für / for max. 200 ms bei / with 230 VAC
 max. Kapazität am Ausgang / max. capacity on the output: 100 mF
 Reihenklemme / terminal block: 4 x 2,5 mm²
 Überspannungsschutz / overvoltage protection: 30 ~ 36 VDC
 Der Ausgang ist Kurzschluss- und Überlastfest.
 Bei Übertemperatur beginnt das Gerät erneut zu starten. Bei Überlast beginnt die Ausgangsspannung sich zu reduzieren
*The output is overload and short-circuit protected.
 With over temperature the unit begins to restart. With overload the output voltage begins to reduce.*

Sonstiges / Miscellaneous:

Anzeigen / LED indicator: LED grün bei Ausgangsspannung > 22 VDC / LED green with output voltage > 22 VDC
 Automatischer Neustart / automatic restart: ja / yes.
 Anlaufzeit / start-up time: < 1,5 s bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 10 A
 < 1,5 s bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 10 A
 Relative Luftfeuchtigkeit / relative humidity: 20 ... 90%, keine Kondensation / no condensation.
 MTBF: > 200 000 h

Technische Änderungen vorbehalten / We reserve the right to change this specification

				Idx.	Datum	Checked	Datenblatt / Datasheet Eco-Rail 10-100-240/24 Netzgerät , primärgetaktet / Power supply , primary switch
				Ges.			
							Art. Nr. / Art. No.: 85305
Ind..	modification	Date	Name				Blatt 1
k		17.6.09	M.K.				2 Bl.

Isolationsspannungen / Insulation voltages:

Eingang-Ausgang / Input-output: 1750 VAC (UL 508) / Stückprüfung / routine testing.
 Eingang-PE / Input-PE: 1750 VAC (UL 508) / Stückprüfung / routine testing.
 Ausgang-PE / Output-PE: 400 VAC / Stückprüfung / routine testing.
 Dauerkurzschluss max. / max. time of short-circuit: 5 h
 Betriebstemperatur / temperature range: 0 ... +40 °C / 10 A – max. +55 °C / 8 A
 Lagertemperatur / storage temperature: -20 ... +85 °C

Zulassungen / approval:



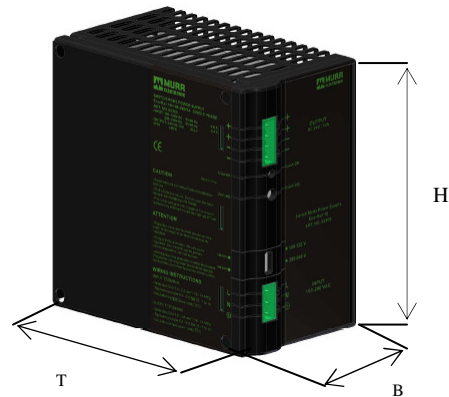
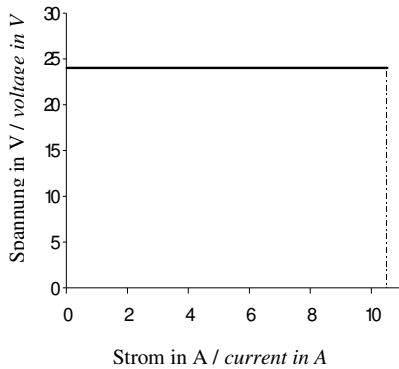
CE-Kennzeichnung erfolgt nach EMV-Richtlinie 2004/108/EG und Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG. /
 CE-marking in compliance with EMC directive 2004/108/EC and low-voltage directive 2006/95/EC.

Gehäuse / Housing:

Maße / dimensions: 125 x 72 x 125 mm (H x B x T)
 Gewicht / weight: 1 kg / without fastening clip
 Schutzklasse / protection class: 1
 Gehäuseschutzklasse / protection class of the housing: IP 20
 Befestigung / fastening: Schnappbar auf DIN-Schiene TH 35 nach EN 60715. Bitte beachten Sie die maximal zulässige Belastung Ihrer DIN-Schiene entsprechend EN 60715 / DIN-rail mounting TH 35 to EN 60715. Please consider the maximum permissible load of your mounting rail according to EN 60715. Or mounting by screw M5.

Einbaulage / fitting position:
 Material / material:

Back (side) assembling with DIN-rail or Screw
 Stahlblech / steel plate



Technische Änderungen vorbehalten / We reserve the right to change this specification

EMV / EMC :

EN 61204-3 (2000) EMI: Klasse B / class B, EMS: Industriebereich / industrial environment
 EN 55022 B Erfüllt / fulfill
 EN 61000-4-2 ESD: Kontakt / contact +/- 4 kV, Luft / air +/- 8 kV
 EN 61000-4-3 HF-Feld / RF-Field: 10 V/m
 EN 61000-4-4 Burst: +/- 2 kV
 EN 61000-4-5 Surge: AC Netzeingang / AC Input symm. / asymm. +/- 1 kV / +/- 2 kV
 EN 61000-4-6 HF-asymm. / Conducted RF: 10 V
 EN 61000-4-11 RF-field 10 V/m
 ENV 50204:
 EN 60950-1, SELV

				Idx.	Datum	Checked	Datenblatt / Datasheet Eco-Rail 10-100-240/24 Netzgerät , primärgetaktet / Power supply , primary switch
				Ges.			
							Art. Nr. / Art. No.: 85305
Ind..	modification	Date	Name				Blatt 2
k		17.6.09	M.K.				2 Bl.